

**ผลการประเมินบทความ**  
**การประชุมวิชาการระดับชาติ “การเรียนรู้ด้านมนุษยศาสตร์และด้านสังคมศาสตร์” ครั้งที่ 3**  
**ประจำปี 2563**

รหัสบทความ NACHSL\_O\_35

บทความเรื่อง : เทพนิยายจากปลายปากกาสู่จอภาพยนตร์ความเป็นหญิงกับบรรทัดฐานทางสังคม

แนวทางการแก้ไข

**1. บทคัดย่อ / Abstract**

เพิ่มเติมเนื้อหาให้ครอบคลุมตามวัตถุประสงค์มากกว่านี้ อย่างเช่น

- บรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบเก่าและแบบใหม่ (ปัจจุบัน) ใช้เกณฑ์ใดพิจารณา?
- ลักษณะตัวละครหญิง ควรเขียนให้เป็นเอกภาพ

และแก้ไขคำสำคัญให้สัมพันธ์กับชื่อเรื่อง บทคัดย่อและวัตถุประสงค์

**2. บทนำ**

ตรวจสอบการสะกดคำให้ถูกต้อง

**3. วัตถุประสงค์ของการวิจัย**

-ไม่มี-

**4. การทบทวนวรรณกรรม**

ควรเพิ่มข้อมูลอ้างอิงว่านำมาจากที่ใด และลำดับความคิดในประเด็นต่าง ๆ ขาดสัมพันธ์ภาพและตรวจสอบการสะกดคำให้ถูกต้อง

**5. วิธีดำเนินการวิจัย**

ควรระบุเวลาที่แตกต่างกันให้ชัดเจน จะช่วยให้งานวิจัยมีเหตุผล สนับสนุนบรรทัดฐานทางสังคมแบบเก่าและแบบใหม่ใช้เกณฑ์ใดพิจารณา?

**6. ผลการวิจัย**

ควรแบ่งให้ชัดเจนว่าวรรณกรรมเทพนิยายสะท้อนความเป็นหญิงอย่างไร เปรียบเทียบกับภาพยนตร์ว่าแตกต่างกันอย่างไร และยกตัวอย่างเรื่องที่แสดงให้เห็นว่าตัวละครมีจิตใจดีอย่างไร? และจัดลำดับการเขียนให้ถูกต้อง ตรวจสอบการสะกดคำถูก-ผิดให้ละเอียดกว่านี้

**7. อภิปรายผล**

ควรวิเคราะห์ประเด็นความแตกต่างของตัวละครให้เห็นเด่นชัด เพื่อชี้ให้เห็นว่า ผู้วิจัยมีหลักฐานสนับสนุน (ไม่ได้กล่าวลอยๆ) และอธิบายประเด็นผู้หญิงในยุคสมัยต่าง ๆ ให้เห็นเด่นชัด

**8. ข้อเสนอแนะ**

เพิ่มเติมค่านิยมของสังคมต่าง ๆ ว่าพฤติกรรมของตัวละครเกี่ยวข้องกับเรื่องใด?

**9. เอกสารอ้างอิง**

9.1 เอกสารอ้างอิงท้ายบทความไม่มีอยู่ในเนื้อหา

- จงจิตต์ ไชยณณภรณ์ (2550)
- ภัทศศิริ ช่างเจิม (2559)
- ภิมลพรรณ อุ่นแก้ว (2558)
- สุขฤทัย ไม้เกตุ (2555)

ความเห็นของผู้ทรงคุณวุฒิ

-ไม่มี-

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

โทร. 0 2160 1280

Email: natcon\_hs@ssru.ac.th

<http://conference.ssru.ac.th/fhs2019>

# เทพนิยายจากปลายปากกาผู้จ่อภาพยนตร์ ความเป็นหญิงกับบรรทัดฐานทางสังคม

ชื่อเรื่อง ๑

## บทคัดย่อ

บทความฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาวิเคราะห์เปรียบเทียบเชิงอิทธิพลของตัวละครหญิงจากวรรณกรรมเทพนิยายกริมม์สู่ภาพยนตร์ได้แก่ เรื่องสโนว์ไวท์ (Little Snow White) , ซินเดอเรลลา (Aschenputtel) , เจ้าหญิงนิทรา (Little Briar-Rose) และ โฉมงามกับเจ้าชายอสูร (The Singing, Soaring Lark) จากหนังสือเรื่อง German Fairy Tales (Jacob and Wilhelm Grimm, 1985) และภาพยนตร์ 4 เรื่อง คือ Mirror Mirror , Maleficent , Maid in Manhattan และ Beastly

จากผลการศึกษาพบว่าวรรณกรรมเทพนิยายส่งผลต่อตัวภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายโดยนำเสนอบรรทัดฐานทางสังคมที่มีผลต่อตัวละครหญิงใน 3 ลักษณะ ได้แก่ 1. การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความดีงามกล่าวคือ ลักษณะผู้หญิงเป็นไปตามอุดมคติของสังคม ซึ่งถ่ายทอดมาสู่ตัวภาพยนตร์โดยไม่มีการดัดแปลง มีลักษณะดีเกินจริงจนเหมือนไม่ใช่มนุษย์ เช่น ตัวละครซินดีใน Beastly 2. การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความเลวร้ายคือ ผู้หญิงที่ปฏิบัติตัวไม่เป็นไปตามความคาดหวังของสังคม ในตอนท้ายจะถูกสังคมลงโทษและถูกมองเป็นความชั่วร้าย วรรณกรรมได้ถ่ายทอดสู่ภาพยนตร์ทั้งเหมือนและต่าง กล่าวคือ ใน Mirror Mirror ราชนิรภัยอย่างไรเหตุผล แต่ใน Maleficent ถ่ายทอดความร้ายแบบมีเหตุผล โดยกล่าวถึงภูมิหลังของตัวละคร เพื่อให้ผู้ชมได้ปรับความคิดที่มีต่อตัวละครร้ายตัวนี้ 3. ตัวละครหญิงกับความพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบใหม่ คือ ได้มีความพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบใหม่ให้สอดคล้องกับสังคมปัจจุบัน ได้แก่ มีภาวะผู้นำสูง มั่นใจ มีสิทธิในการเลือกคู่ครอง ซึ่งบรรทัดฐานใหม่บางประการก็ขัดกับบรรทัดฐานแบบเก่า ซึ่งให้ค่าผู้หญิงที่รูปลักษณ์ความบริสุทธิ์ ซึ่งการสร้างภาพแทนเช่นนี้ถือเป็นการตอบโต้บรรทัดฐานเก่าว่าสตรีมีความสามารถไม่น้อยไปกว่าบุรุษ

บทคัดย่อ  
การสรุป  
ว่าวรรณกรรม  
เทพนิยาย  
และภาพยนตร์  
ได้ดัดแปลง  
จากเทพนิยาย  
ลักษณะที่  
ตัวละครหญิง  
ตามบรรทัด  
ฐานสังคม  
อย่างไร

คำสำคัญ : บรรทัดฐาน, เทพนิยายกริมม์, บทบาทสตรี

ชื่อเรื่อง ๑  
บทคัดย่อ

บรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบเก่า และแบบใหม่ (ปัจจุบัน) ได้ถูกทลาย  
พิจารณา ๑

## บทนำ

ตั้งแต่อดีตความเป็นหญิงถูกถ่ายทอดออกมาหลากหลายรูปแบบ ทั้งด้านความงาม ลักษณะนิสัย อ่อนหวาน เก่งงานบ้านงานเรือน และรับบทบาทในพื้นที่ส่วนตัวได้เป็นอย่างดี ความเป็นหญิงเหล่านี้ถูกหลอมรวมมาจากความคิด ความเชื่อ มายาคติของคนในสังคม จนกลายเป็นเรื่องปกติที่ความเป็นหญิงที่สมควรได้รับการยกย่องว่าดีจะต้องมีรูปลักษณ์และอุปนิสัยดังกล่าว

เป็นที่น่าสังเกตว่าวรรณกรรมในอดีตถูกรวบรวม คัดแปลงและแก้ไข โดยนักเขียนที่เป็นเพศชาย ซึ่งมีอำนาจในการสร้างภาพลักษณ์หรือกำหนดบทบาทของสตรีอย่างเจาะจงว่า “สตรีที่ดี” และ “สตรีที่เลว” ควรมีลักษณะอย่างไร ดังเช่น เทพนิยายกริมม์ที่ให้ภาพผู้หญิงบริสุทธิ์ ยึดมั่นในความดี อ่อนแอ อ่อนไหว สมควรได้รับการปกป้องจากเพศที่แข็งแกร่งกว่า สอดคล้องกับแนวคิด “ปิตาธิปไตย” (Patriarchy) หรือแนวคิดยกย่องเพศชายเป็นใหญ่ จึงอาจมองได้ว่างานวรรณกรรมที่เขียนเกี่ยวกับเพศหญิงเป็นเครื่องมือที่ใช้ควบคุมพฤติกรรมให้เพศหญิงอยู่ภายใต้การปกครองของเพศชาย ซึ่งอาจไม่ได้กล่าวหรือสื่อสารโดยตรง แต่ถ่ายทอดในลักษณะ

ปรับการ  
สำเนา

แอบแฝงผ่านพฤติกรรมของตัวละครหญิงภายในเรื่อง

มุมมองของภาพยนตร์ซึ่งเป็นสื่อในการนำเสนอที่เข้าถึงง่ายและได้รับความนิยมในปัจจุบัน ได้นำเสนอสตรีผ่านตัวละครในเทพนิยายด้วยมุมมองที่แปลกใหม่ เข้ากับยุคสมัยและสังคมมากขึ้น โดยการสร้างบทบาทตัวละครหญิงให้มีลักษณะ เข้มแข็ง อดทน กล้าหาญ สามารถพึ่งพาตนเองได้ โดยนำเทพนิยายฉบับวรรณกรรมของสองพี่น้องตระกูลกริมม์ 4 เรื่อง ที่เป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลายไปทั่วโลก คือ *Little Briar Rose* (เจ้าหญิงนิทรา), *Little Snow – White or Snow-Drop* (สโนว์ไวท์), *Aschenputtel* (ซินเดอเรลลา) และ *The singing, Soaring Lark* (โหมงามกับเจ้าชายอสูร) มาดัดแปลงและตีความใหม่ โดยตัวละครหญิงในเทพนิยายทั้ง 4 เรื่องนี้เปรียบเสมือนตัวแทนของสตรี ซึ่งแปรเปลี่ยนไปตามยุคสมัยและบริบททางสังคมที่เรื่องนั้นๆ ได้ถูกสร้างขึ้น แสดงให้เห็นว่าสังคมปัจจุบันมีมุมมองเกี่ยวกับความเป็นหญิงที่ถูกกำหนดขึ้นว่ามีการเปลี่ยนแปลงไปจากในอดีต พร้อมกับตั้งคำถามว่าความเป็นหญิงตามขนบธรรมเนียมแบบเก่านั้นคือ “ความเป็นหญิงที่แท้จริง” หรือไม่

การศึกษาความเป็นหญิงกับบรรทัดฐานทางสังคมจึงเป็นประเด็นที่น่าสนใจ เนื่องจากได้ถ่ายทอดบทบาทของตัวละครหญิงที่เปลี่ยนแปลงตามสมัยนิยม ซึ่งเป็นหัวข้อที่ทำให้เห็นมิติของสังคมในแต่ละยุคที่สะท้อนออกมาอย่างมีนัย เชื่อมโยงกันเป็นลูกโซ่ บอกได้ถึงปรากฏการณ์ อุดมคติ ความคิด และความเชื่อในแต่ละสมัยได้เป็นอย่างดี อีกทั้งเรื่องบรรทัดฐานทางสังคมกับความเป็นหญิงเป็นเรื่องที่ยังไม่มีผู้ศึกษาโดยตรง บทความวิจัยชิ้นนี้อาจช่วยสร้างฐานความรู้เกี่ยวกับความเป็นหญิงซึ่งผูกโยงไว้กับบรรทัดฐานอย่างแยกออกไม่ได้ และเป็นแนวทางให้ผู้อื่นสนใจต่อไป

## วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษาบรรทัดฐานภาพความเป็นหญิงที่สะท้อนออกมาจากวรรณกรรมเทพนิยายกริมม์และภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากเทพนิยายกริมม์

### การทบทวนวรรณกรรม

บทความวิจัยฉบับนี้เป็นการศึกษาตามแนวคิดบรรทัดฐานทางสังคมของสตรี โดยศึกษาชีวิตตัวละครหญิงในแง่ความสัมพันธ์ของบุคคลในสังคมกับสังคม หรือสถาบันทางสังคม ซึ่งจะอธิบายแนวคิด ปรากฏการณ์ทางสังคมและวัฒนธรรมขณะเวลานั้นได้เป็นอย่างดี

#### แนวคิดบรรทัดฐาน

บรรทัดฐาน (norms) หมายถึง แบบแผน กฎเกณฑ์ ที่สังคมกำหนดให้บุคคลในสังคมนั้น ๆ ยึดถือเป็นแนวปฏิบัติในบริบทหรือสถานการณ์ต่าง ๆ ทุกสังคมจะมีบรรทัดฐานเป็นของตนเอง ซึ่งจะแตกต่างกันไป เพื่อเป็นหลักปฏิบัติ ป้องกันไม่ให้สังคมเกิดความวุ่นวาย เป็นกฎเกณฑ์ที่ยอมรับโดยทั่วไปในหมู่สมาชิกซึ่งปกติความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลในสังคมจะดำเนินไปโดยใช้สำนึกคิด ไม่ใช่สัญชาตญาณ และนำสิ่งที่บุคคลอื่นหรือสังคมคาดหวังมาเป็นส่วนหนึ่งในการแสดงออก ในขณะที่เดียวกันตนก็คาดหวังว่าผู้อื่นจะปฏิบัติหรือแสดงพฤติกรรมตอบมาเช่นไร ซึ่งสิ่งเหล่านี้จะดำเนินได้อย่างราบรื่นก็ต่อเมื่อบุคคลในสังคมเดียวกันมีแนวทาง สำนึกคิดแนวทางการปฏิบัติ ความคาดหวังที่เข้าใจกันได้ หรือการสื่อความหมายที่เข้าใจกันได้นั่นเอง (จงจิตต์ ไศภณ คณาภรณ์, 2550. หน้า 3-6) บทความฉบับนี้กล่าวถึงแนวอ้างอิงในเรื่องแม่กับลูก

เมื่อพิจารณาเรื่องบรรทัดฐานกับสตรีจะพบว่าบรรทัดฐานทางสังคมได้กำหนดลักษณะสตรีที่พึงประสงค์เป็นไปตามคาดหวังของสังคม เช่น กำหนดบทบาทสตรีในพื้นที่ส่วนตัว ให้จำกัดอยู่เพียงฐานะมารดา ภรรยา และบุตรสาว จะต้องปฏิบัติตามแนวทางบรรทัดฐานทางสังคมในฐานะมารดาต้องเลี้ยงดูบุตร อบรมขัดเกลาสั่งสอนสิ่งต่าง ๆ เช่น ค่านิยม จริยธรรม คุณธรรม ให้กับบุตรซึ่งต้องสั่งสอนไปตามความคาดหวังของสังคมจนเติบโตเป็นสมาชิกในสังคม ส่วนฐานะภรรยาต้องดูแล ประนินบัตินสามี ตลอดจนดูแลความเรียบร้อยภายในบ้านในฐานะบุตรสาวต้องเชื่อฟังคำสั่งของบิดามารดาอย่างไม่มีข้อแม้ ซึ่งแบบพฤติกรรมเหล่านี้ล้วนมาจากบรรทัดฐานจากลักษณะสังคมแบบชายเป็นใหญ่หรือปิตาธิปไตยทั้งสิ้น

#### งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

1.ปริญญาณิพนธ์เรื่อง ภาพตัวแทนผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess ของ ภัทรศศิริ ช้างเจิม ปริญญาวารสารศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวารสารศาสตร์และสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (2559)

2.บทความวิจัยเรื่อง การเปรียบเทียบกลวิธีการเล่าเรื่องและจิตสำนึกแห่งความคิดที่ปรากฏในวรรณกรรมและภาพยนตร์เรื่องสโนว์ไวท์ ของ ภูมิวรรณ อุ่นแก้ว ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (2558)

3.ปริญญาณิพนธ์เรื่อง การสร้างตัวละครหญิงในภาพยนตร์และละครโทรทัศน์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายเรื่องซินเดอเรลลา สโนว์ไวท์กับคนแคระทั้งเจ็ด และเจ้าหญิงนิทรา ของ สุฤทัย ไม้เกตุ ปริญญาณิเทศมหาบัณฑิต สาขาวิชานิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (2555)

4. บทความวิจัยเรื่อง การวิเคราะห์ภาพแทนความเป็นสตรีในสื่อภาพยนตร์การ์ตูนวอล ดิสนีย์ ของ สราภักษ์ ไรจนพุกษ์ และ ขจร ฝ่ายเทศ บัณฑิตศึกษา ภาควิชานิเทศศาสตร์และสารสนเทศ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

จากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องพบว่า ต่างมีลักษณะสตรีที่สร้างตามสมัยนิยม กล่าวคือ งานในยุค เก่าจะสร้างสตรีให้มีลักษณะอ่อนหวาน อ่อนต่อโลก ใสซื่อบริสุทธิ์ ไม่มีทางสู้ อยู่ภายใต้อำนาจของผู้ปกครอง คือ บิดามารดาหรือสามี กล่าวคือสตรีเป็นสมบัติของบิดามารดา แต่เมื่อแต่งงานไปก็จะกลายเป็นสมบัติของ สามีแทน ไม่ต่างจากเครื่องประดับประจำบ้าน อีกทั้งยังขาดเสรีภาพในการใช้ชีวิต ไม่ว่าจะเป็นเรื่องคู่ครองหรือ การเลือกทางเดินชีวิตให้แกตนเองต้องขึ้นอยู่กับผู้ปกครองเท่านั้นคือบิดาและสามี นอกจากนี้บทบาทหน้าที่ของ สตรีถูกจำกัดให้ต้องเป็นภรรยาและมารดาที่ดี คอยดูแลคนในบ้าน ทำงานบ้าน หน้าที่สำคัญคือการแต่งงาน ให้ คุณค่าของสตรีที่ความสวย ซึ่งเป็นไปตามค่านิยมแบบเก่าที่กำหนดบรรทัดฐานความเป็นหญิงให้อยู่ภายใต้ อาณัติของเพศชาย

อย่างไรก็ตามการให้ภาพสตรีแบบใหม่ได้ถูกสะท้อนผ่านงานภาพยนตร์เทปนิยายสมัยใหม่ ที่พยายาม สร้างภาพสตรีตามสังคมแบบใหม่ คือ มีความกล้า มั่นใจในตัวเอง เข้มแข็ง สามารถพึ่งพาตนเองได้ มีส่วนร่วม ในการแสดงความคิดเห็น ไม่รอคอยความช่วยเหลือจากเจ้าชาย ไม่ต้องการแต่งงาน และสามารถเป็นผู้นำ ประเทศได้ ซึ่งเป็นลักษณะของสตรีสมัยใหม่ที่ก้าวขึ้นมามีบทบาททางสังคมมากยิ่งขึ้น อาจกล่าวได้ว่าการสร้าง ภาพแทนเช่นนี้เป็นความพยายามในการสร้างมุมมอง บรรทัดฐานแบบใหม่เกี่ยวกับสตรี

### วิธีดำเนินการวิจัย

การจัดทำวิจัยในครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้รูปแบบการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) ซึ่งใช้วิธีการ รวบรวมข้อมูลและวิเคราะห์ด้วยทฤษฎีบทนิยามและภาพยนตร์ โดยอ้างอิงจากระบบสังคม วัฒนธรรม และบรรทัดฐานทางสังคมในขณะนั้น มีขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. เก็บรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับงานวิจัย ศึกษาตัวบทและสภาพสังคมในช่วงเวลานั้น ๆ โดยเริ่ม ศึกษาจากการทบทวนวรรณกรรมว่างานวิจัยได้เข้าช้อนกับของผู้อื่นหรือไม่ จากนั้นจึงอ่านตัวบทวรรณกรรมทั้ง ฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เปรียบเทียบเนื้อหาภายในวรรณกรรมทั้งสองภาษาว่ามีความแตกต่างตรงจุด ไต และฉบับภาษาไทยตรงกับต้นฉบับมากที่สุด อีกทั้งยังศึกษาบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของเยอรมัน สหรัฐอเมริกา ยุโรปและเอเชีย เพื่อศึกษาแนวคิด บรรทัดฐานทางสังคมที่มีต่อสตรีของแต่ละประเทศหรือแต่ละ ทวีปว่ามีความแตกต่างกันหรือไม่

2. วิเคราะห์ข้อมูลและเปรียบเทียบฉบับวรรณกรรมและภาพยนตร์ กล่าวคือ ศึกษาตั้งแต่ ประวัติศาสตร์สากล ประวัติศาสตร์วรรณคดีและประวัติศาสตร์ภาพยนตร์ในยุโรปและอเมริกา จากนั้นศึกษา

เทพนิยายกริมม์ฉบับวรรณกรรมเปรียบเทียบกับฉบับภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายกริมม์ ซึ่งฉบับวรรณกรรมกับภาพยนตร์สร้างในเวลาที่แตกต่างกันมากกว่าศตวรรษจะสะท้อนรูปแบบบรรทัดฐานที่มีต่อสตรีแตกต่างกันมากน้อยเพียงใด

↑ การระบุเวลาที่แตกต่างกันให้ชัดเจน จะทำให้งานเขียนไม่ผิดพลาด สืบค้นจากบรรทัดฐานของสังคมไทยในปัจจุบัน 9 ข้อที่ควรพิจารณาในการศึกษา

3. สรุปและเรียบเรียงข้อมูลจากการวิเคราะห์ กล่าวคือนำข้อมูลทั้งหมดที่ได้มาสังเคราะห์ วิเคราะห์ และเรียบเรียงข้อมูลเริ่มจากทำวิวัฒนาการตัวละครหญิงจากเทพนิยายกริมม์สู่ภาพยนตร์ วิเคราะห์ภูมิหลังของเทพนิยายและภาพยนตร์แต่ละเรื่อง และศึกษาการสร้างตัวละครว่ามีลักษณะอย่างไร มีที่มาและอิทธิพลอะไรที่ส่งผลต่อการสร้างตัวละคนั้น ๆ

4. เขียนรายงานวิจัยและบทความวิจัย

### ผลการวิจัย

ผลการศึกษาเรื่อง เทพนิยายจากปลายปากกาสู่จอภาพยนตร์ ความเป็นหญิงกับบรรทัดฐานทางสังคม ได้วิเคราะห์เปรียบเทียบเชิงอิทธิพลของตัวละครหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายและภาพยนตร์ ซึ่งดูเฉพาะบรรทัดฐานที่กล่าวได้ว่าเป็นตัวกำหนดบทบาทของสตรี รวมไปถึงความเป็นหญิงว่าควรเป็นไปในทิศทางใด โดยแบ่งได้ 3 ลักษณะดังนี้

### 1. การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความดีงาม (การแบ่งให้ชัดเจนว่าวรรณกรรม: เทพนิยายฉบับวรรณกรรม และฉบับภาพยนตร์) เปรียบเทียบกับ

สังคมได้กำหนดอุปนิสัยที่สตรีพึงมีหรือควรกระทำ หากมีลักษณะนิสัยที่แตกต่างจากที่กรอบสังคมวางไว้ก็จะไม่ได้รับการยอมรับ ถูกสังคมตราหน้าว่าเป็นผู้หญิงที่ไม่ดี ดังนั้นตัวละครหญิงในยุคนี้ที่ยังเคร่งครัดต่อจารีตชนบทก็ยิ่งถ่ายทอดลักษณะตัวละครหญิงที่เป็นไปคนละแบบสังคมกำหนดว่าควรจะเป็น ซึ่งวรรณกรรมได้สะท้อนภาพการกดทับความรู้สึกที่แท้จริงของเพศหญิงผ่านตัวละครหญิงที่แม้ไม่เต็มใจถูกบังคับ เอาใจเอาเปรียบ แต่ก็ต้องฝืนทน ต้องมีอุปนิสัยเป็นไปตามที่สังคมอยากให้เป็น ได้แก่ อ่อนโยน จิตใจดีเป็นที่รักของคนรอบข้าง เช่น เจ้าหญิงแบริร์โรสในเรื่อง Little Briar Rose เติบโตขึ้นมาเป็นหญิงสาวที่งดงาม มีจิตใจที่ดีและอ่อนหวาน จนทำให้กลายเป็นที่รักของทุกคนที่พบเห็น

ภาพยนตร์ สะท้อนภาพความเป็นจริงที่แตกต่างจากที่กรอบสังคมวางไว้

บทสรุป  
ผลการนำเสนองาน  
วิเคราะห์  
อุปนิสัย  
ตัวละคร  
ในฉบับ  
ภาพยนตร์  
ไม่ได้อ่าน  
ภาพความดีงาม

๑) ตัวละครหญิงแอสเชนพุทเทิล ในเรื่องซินเดอเรลลา (Aschenputtel) มีอุปนิสัยช่างเพื่อฝัน อ่อนแอ มักถูกกลั่นแกล้ง สมควรได้รับการปกป้อง ความอ่อนแอที่กล่าวถึงในที่นี้ไม่ได้หมายถึงเพียงความอ่อนแอทางกาย หากแต่ภาพผู้หญิงที่สะท้อนผ่านตัวละครหญิงในเทพนิยายที่เพศชายเป็นผู้ประพันธ์ ถูกกำหนดลักษณะให้มีความอ่อนไหวทางอารมณ์อย่างรุนแรง ซึ่งเป็นลักษณะที่เพศชายในสมัยนั้นมองว่าด้อย นั่นคือ การใช้อารมณ์อยู่เหนือเหตุผล อ่อนไหวกับทุกสิ่ง ว่าเป็นลักษณะนิสัยที่ผู้หญิงทุกคนมีและนั่นทำให้เพศหญิงไม่สามารถทัดเทียมเพศชายที่ยึดเหตุผลเป็นใหญ่ได้ หรือกล่าวได้อีกนัยหนึ่งว่าเป็นภาพที่ผู้ชายได้สร้างและกล่าวถึงผู้หญิงอย่างเหมารวม อีกทั้งยังกดทับเพศหญิงให้ดูต่ำต้อยกว่าในทุกด้าน คือ อ่อนแอทั้งด้านร่างกายและจิตใจ

ความงามคืออุปนิสัยในเรื่องซินเดอเรลลา ๕ ข้อที่ควรพิจารณาในการศึกษา

การวัดค่าด้วยการเปรียบเทียบ : หากเริ่มต้นกล่ากลิ้งวิเคราะห์  
9.วรรณกรรม ก็ควรบอกอย่างจากวรรณกรรม 11.ลักษณะที่หยิบ  
จากภาพยนตร์ เมื่อวิเคราะห์สมมติฐานในภาพยนตร์

ส่วนภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายนั้นพบว่ามีลักษณะตัวละครหญิงกับอุปนิสัยดีเกินจริง 2  
เรื่องจากทั้งหมด 4 เรื่อง ได้แก่ เรื่อง *Beastly* และ *Maleficent* ← เรื่องนี้ตัวร้ายก็กลิ้งใน  
ประเด็นที่เป็นภาพความเลวร้าย

ภาพยนตร์เรื่อง *Beastly* ได้ปรากฏตัวละครหญิงที่ดีเกินไปผ่านตัวละครลึนดีเมื่อไคล่ถูกสาปให้มี  
หน้าตาอัปลักษณ์ เธอก็ไปอยู่ดูแลและคอยให้คำปรึกษาเสมอโดยไม่เรียกร้องก็จะเห็นได้ว่าตัวละครลึนดีปรากฏ  
อุปนิสัยที่ดีในด้านการมองคนจากภายในจิตใจเป็นสำคัญ ดังสะท้อนให้เห็นในตอนๆ ไคล่สารภาพรักลึนดี โดย  
บอกกับลึนดีว่าตนเองอัปลักษณ์ เธอคงไม่สามารถทนคบกับคนอัปลักษณ์ได้ แต่ลึนดีกลับตอบว่าไคล่ไม่ได้  
อัปลักษณ์ในสายตาของเธอ

ตัวละครลึนดีเป็นตัวละครที่มีอุปนิสัยดีเกินจริงตลอดทั้งเรื่อง เป็นตัวละครที่ถ่ายทอดโดยตรงจาก  
วรรณกรรมเทพนิยาย ไม่มีการดัดแปลงให้เข้ากับลักษณะนิสัยของคนจริง ๆ หรือกล่าวได้ว่าเธอคือผู้หญิงในอุดม  
คติของผู้ชายนั่นเอง

นอกจากนี้ ตัวละครหญิงสาวในวรรณกรรมเรื่อง *The Singing, Soaring Lark* ยังแสดงให้เห็นถึง  
บทบาทของผู้หญิงที่ดีงามในเรื่องของความรักต่อเจ้าชายสิงโตผู้เป็นสามี ถึงแม้ว่าหญิงสาวจะตกเป็น  
คู่ครองของเจ้าชายสิงโตด้วยความไม่เต็มใจ แต่เธอก็ยังคงปฏิบัติกับเจ้าชายสิงโตด้วยความอ่อนโยน อีกทั้งยัง  
เปิดใจรับในเรื่องของรูปลักษณ์ที่เป็นอมมนุษย์ของเจ้าชาย และเมื่อเจ้าชายถูกสาปให้กลายเป็นนกและต้องจาก  
เธอไปในที่แสนไกลเพราะคำสาป แต่หญิงสาวก็ยังติดตามเจ้าชายไปแม้ว่าการเดินทางจะยากลำบากและใช้  
เวลานานถึงเจ็ดปี จนเจ้าชายพ้นจากคำสาปและกลับคืนร่างเป็นมนุษย์แต่กลับโดนเจ้าหญิงมังกรลักพาตัวไป  
และลบความทรงจำของเจ้าชายให้จำหญิงสาวไม่ได้ เธอก็ยังคงไม่ย่อท้อ และค้นหาเจ้าชายจนเจอหนทาง  
ไขว่คว้าฟื้นความทรงจำของเจ้าชายและพาเจ้าชายหนีกลับมายังปราสาทของพวกเขา การกระทำของตัวละคร  
หญิงสาวแสดงให้เห็นว่าสามีของเธอเป็นคนสำคัญมาก แม้จะมีอุปสรรคมากมายเพียงใดแต่หญิงที่ดีควรยึดมั่น  
ในความรักที่มีต่อคู่ครองและติดตามสามีไปจนถึงที่สุด ซึ่งเป็นการกระทำที่เกินจริงและเป็นความพยายามยึด  
เยี่ยวให้ผู้หญิงยึดติดกับสามีจนแม้แต่ชีวิตของตนเองก็สำคัญ

จะเห็นได้ว่าสังคมพยายามที่จะตีกรอบความเป็นหญิงให้กับเพศหญิง และทำให้ตัวผู้หญิงเองเชื่อว่าการ  
ปฏิบัติตนให้เป็นไปตามข้อกำหนดนั้นคือสิ่งที่ถูกต้อง โดยกำหนดบรรทัดฐานว่าหญิงที่มีความดีงามและควรค่า  
แก่การยกย่องคือหญิงที่ปฏิบัติตนให้อยู่ในเส้นทางที่สังคมกำหนดไว้ ตัวละครหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายจึงมี  
ลักษณะนิสัยที่เป็นไปตามมุมมองของสังคมที่ผู้ชายเป็นใหญ่ คือกำหนดภาพลักษณ์ของผู้หญิงว่าผู้หญิงที่ดีควร  
เป็นผู้ที่มีความอ่อนหวาน บริสุทธิ์ และอ่อนน้อมยอมตามต่อผู้ที่มีสถานะเหนือกว่า อีกทั้งยังต้องมีความซื่อสัตย์  
และยึดมั่นในความดีจึงจะเป็นผู้หญิงที่คนในสังคมยอมรับ

## 2.การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความเลวร้าย

เมื่อสังคมกำหนดว่าผู้หญิงที่ดีควรเป็นเช่นไร การปฏิบัติตนที่ผิดแผกไปจากขนบเดิมที่วางไว้จึงเป็นสิ่งที่  
ผิด และถือเป็นขบถต่อสังคมในวรรณกรรมเทพนิยายตัวละครฝ่ายร้ายต่างมีลักษณะตรงข้ามกับระบบ

ระเบียบในสังคมที่กำหนดบทบาทของผู้หญิงไว้ กล่าวคือ ตัวละครร้ายถูกสร้างให้โดดเด่นทั้งด้านความมั่นใจ การซื้อตรงต่อความรู้สึกตนเอง แต่ลักษณะเช่นนี้เป็นสิ่งที่ในสังคมระบบชายเป็นใหญ่ไม่ให้การยอมรับ มองว่าไม่ใช่ลักษณะของผู้หญิงที่ดีในอุดมคติ ตราหน้าผู้หญิงที่มีลักษณะเช่นนี้ว่าเลว ร้ายกาจโดยไร้เหตุผล และจุดจบของผู้หญิงที่เป็นขบถต่อระบบปิตาธิปไตยมีหนทางเดียวคือ การถูกกำจัด และต้องได้รับบทลงโทษที่โหดร้ายรุนแรง ไม่ต่างจากชีวิตจริงของผู้หญิงในยุคที่บรรทัดฐานแบบเก่ายังคงมีอิทธิพลกับคนในสังคม ~~ถ้าไม่ปฏิบัติตัว~~ ไปตามที่สังคมต้องการให้เป็นพวกเธอก็จะมีสภาพไม่ต่างจากตัวละครร้ายที่มีจุดจบคือการโดนประณาม และถูกสังคมลงโทษดังตัวอย่างในเรื่อง *Aschenputtel* ที่พี่สาวทั้งสองต่างโดนนกจิกตาจนพิการ เพราะพวกเธอกับแม่บุญธรรมคอยกลั่นแกล้งแอาชเชนพุทเทิลและกีดกันเธอไม่ให้ได้รับความสุขหรือความสมหวัง และในตอนท้ายที่สุดก็ไม่มีใครมาขอโทษ ~~แอาชเชนพุทเทิล~~ ทั้งยังหวังกอบโกยผลประโยชน์จากเธอ พี่น้องทั้งสองจึงสมควรที่จะต้องชดใช้ด้วยบทลงโทษที่รุนแรงอย่างการสูญเสียดวงตา และแม่เลี้ยงต้องอับอายที่มีลูกสาวตาบอด

ในเรื่อง *สโนว์ไวท์* (*little snow white*) ที่ราชินีใช้อำนาจสั่งให้นาง *สโนว์ไวท์* ไปฆ่าในป่า เพียงเพราะเธอดูงามกว่า แสดงให้เห็นถึงการใช้อำนาจอยู่เหนือเหตุผล ~~และเมื่อในที่สุดท้ายสโนว์ไวท์กลับมีชีวิตรอดและได้แต่งงานกับเจ้าชาย~~ เธอจึงต้องถูกลงโทษโดยการใส่รองเท้าเหล็กร้อนจนตาย เพื่อตอบแทนการกระทำอันชั่วร้ายที่ราชินีทำไว้อย่างสาสม เช่นเดียวกับเรื่อง *Little Briar Rose* ที่ปรากฏลักษณะนิสัยของผู้หญิงที่ใจร้าย ไม่เป็นไปตามบรรทัดฐานของสังคม ดังนางฟ้าองค์ที่สิบสาม ซึ่งได้สาปเจ้าหญิงแคทรินอส เนื่องจากโกรธที่ไม่ได้รับเชิญมางานเลี้ยงวันพระราชสมภพของเจ้าหญิง ~~การยกตัวอย่างเรื่องไปโกรธขบถไปตลอดคือกับตัวอย่างอื่น ๒ เรื่อง~~

จากบทบาทในตัวละครทั้ง 3 เรื่อง จะเห็นได้ว่าที่ระบบสังคมมองว่าผู้หญิงไม่ควรใช้อำนาจ เพราะมักจะใช้อำนาจไปตามอารมณ์และใช้ในทางที่ผิด อีกทั้งยังสะท้อนระบบความเชื่อโบราณที่เชื่อว่าผู้หญิงเป็นสัญลักษณ์ของความชั่วร้าย ดังที่เคยมีตำนานเกี่ยวกับแพนโดรา หญิงสาวที่เปิดกล่องความชั่วร้าย ทำให้ทั้งโลกประสบกับโรคภัย ภัยพิบัติ รวมไปถึงนิสัยชั่วร้าย เช่น ความโลภ ที่มาจากกล่องความชั่วร้าย นอกจากนี้เทพนิยายเรื่องนี้ยังตอกย้ำให้เห็นสัญลักษณ์ของความชั่วร้ายที่มีที่มาจากผู้หญิง โดยการผูกเลขสิบสามเข้ามาเป็นองค์ประกอบในเรื่องคู่กับผู้หญิง ซึ่งเป็นความเชื่อทางศาสนาคริสต์ที่เชื่อว่าเลขสิบสามเป็นเลขแห่งอัปมงคล มีที่มาจากคัมภีร์ไบเบิล เนื่องจาก พระเยซู ถูกตรึงกางเขนในวันศุกร์ และจำนวนผู้รับประทานอาหารมื้อสุดท้ายกับพระเยซูมีทั้งหมดสิบสามคน ซึ่งตรงกับตัวละครนางฟ้าองค์ที่สิบสามซึ่งเป็นนางฟ้าที่สาปเจ้าหญิงแคทรินอส ~~๑ ในวรรณกรรมเรื่อง~~

ในภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ได้แสดงความร้ายเกินจริงเป็นไปตามวรรณกรรมเทพนิยาย คือแสดงอุปนิสัยร้ายอย่างไรเหตุผล ~~ไม่มีเหตุผลในการทำร้ายผู้อื่นทั้งสโนว์ไวท์และไบรตันเข้ารับใช้คนสนิท~~ การกระทำทุกอย่างใช้อำนาจอยู่เหนือเหตุผล จึงกล่าวได้ว่าภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ได้ถ่ายทอดลักษณะตัวละครร้ายเกินจริงที่เป็นลักษณะร่วมกับวรรณกรรมเทพนิยาย โดยไม่ได้ดัดแปลงตัวละครร้ายฝ่ายหญิงให้มีเหตุผลแต่อย่างใด ~~แม้สโนว์ไวท์จะแสดงกิริยาเรียบร้อย~~ ~~แต่ราชินีกลับกระชากผมของสโนว์ไวท์และ~~

ส่วนภาพยนตร์เรื่องอื่น ๆ แม้ตัวละครหญิงจะมีคาบิ้วย้วยเกือบจริง แต่การแสดงออกถึงความขี้ขลาด

มาเลย์เซตตอังก

លក្ខខណ្ឌប្រើប្រាស់៖ ទិន្នន័យទាំងអស់នេះត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងការសិក្សាស្រាវជ្រាវ។ ទិន្នន័យទាំងអស់នេះមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ។

乳

รูปลักษณะภายนอกให้ดังตามอยู่เสมอ มีความอ่อนน้อมยอมตามผู้ที่มีอำนาจมากกว่าโดยไร้การตอบโต้ แม้ว่าจะ  
 ๑๐ โดยกระทำอย่างอยุติธรรมมากเพียงใดก็ตาม แต่ตัวละครหญิงในภาพยนตร์เทพนิยายนั้น ตัวละครเอกซึ่งเป็น  
 ตัวละครฝ่ายดี ไม่ได้เป็นคนดีและใสซื่อบริสุทธิ์เหมือนอย่างในวรรณกรรมเสียทีเดียว กล่าวคือ ตัวละครมี  
 ความรู้สึกอยากแก้แค้น ตอบโต้ต่อสิ่งที่ไม่เป็นธรรมซึ่งในวรรณกรรมตัวละครฝ่ายดีเป็นเพียงผู้ถูกกระทำเพียง  
 อย่างเดียว ไม่เพียงเท่านั้น ตัวละครหญิงในภาพยนตร์ที่เป็นฝ่ายร้ายก็มีเหตุผลมารองรับในการกระทำต่าง ๆ  
 ของตัวละคร ซึ่งต่างจากในวรรณกรรมที่ตัวละครฝ่ายร้ายที่ไม่มีเหตุผลในการกระทำ

### 3. ตัวละครหญิงกับความพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบใหม่

ในปัจจุบัน แนวคิดเกี่ยวกับความเสมอภาคเข้ามามีอิทธิพลในสังคมเป็นอย่างมาก และเริ่มมีการตั้ง  
 คำถามถึงการกำหนดบทบาทของสตรีในยุคก่อนว่าเป็นเรื่องที่ถูกต้อง หรือเป็นเพียงการพยายามลดคุณค่า  
 ความเป็นหญิงเพื่อที่จะเชิดชูความเป็นชายให้มีอำนาจเหนือกว่า และเกิดเป็นแนวคิดสตรีนิยมขึ้น โดยมี  
 จุดมุ่งหมายเพื่อทวงคืนอิสรภาพและความเป็นธรรมของเพศหญิงให้หลุดพ้นจากการถูกสังคมกดขี่มาเป็นระยะ  
 เวลานาน อิทธิพลของแนวคิดนี้ได้แพร่หลายและแทรกซึมเข้าไปในจิตสำนึกของคนในสังคมว่าไม่ใช่เรื่องถูกต้อง  
 ที่จำกัดบทบาทของผู้หญิงในอยู่ในพื้นที่ส่วนตัว คือเป็นเพียงสมบัติของสามี หรือมีหน้าที่สำคัญคือเป็นแม่บ้าน  
 รวมไปถึงเปิดโอกาสให้ผู้หญิงมีสิทธิในการได้รับการศึกษาทุกศาสตร์แขนงวิชาเทียบเท่ากับผู้ชาย ทั้งยังสามารถ  
 ก้าวเข้ามามีบทบาทของผู้นำในสังคมเพิ่มมากขึ้น อีกทั้งยังพยายามสร้างค่านิยมว่าผู้หญิงที่ดังงามและมีคุณค่า  
 คือผู้หญิงที่มีความสามารถและเป็นตัวของตัวเอง และมองว่ารูปลักษณะภายนอกเป็นสิ่งที่สำคัญรองลงมา กล่าว  
 ได้ว่าสังคมกำลังพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงขึ้นใหม่เพื่อสล้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบเดิม  
 ที่ลดคุณค่าของผู้หญิง ดังนั้นภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากเทพนิยายจึงเป็นการนำมุมมองเกี่ยวกับความเป็นหญิง  
 แบบเก่ามาปรับมุมมองใหม่ ตัวละครหญิงในเรื่องจึงมีบทบาทที่เปลี่ยนไปจากต้นฉบับและมีความสมจริงและ  
 เป็นผู้หญิงตามแบบฉบับของสังคมยุคใหม่มากยิ่งขึ้น

ในภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ก็ได้นำเสนอผ่านตัวละคร *สโนว์ไวท์* ที่มีอุปนิสัยรักความยุติธรรมมี  
 เมตตาต่อผู้อื่น ดังจะเห็นได้จากเมื่อ *สโนว์ไวท์* ทราบว่าคนแคระทั้งเจ็ด<sup>๑๑</sup> ในประเทศเพราะมีรูปร่างอัปลักษณ์ เธอ  
 ก็เห็นใจ และคิดว่าสิ่งที่พวกเขา<sup>๑๒</sup> กระทำไม่ยุติธรรม เพราะมนุษย์ทุกคนไม่สามารถเลือกเกิดได้ กล่าวได้ว่า  
 บทบาทที่สะท้อนผ่านตัวละคร *สโนว์ไวท์* คือ บทบาทของผู้นำที่เรียกร้องสิทธิและความเป็นธรรมให้แก่  
 ประชาชน ~~ประชาชนทั่วไป~~ นำเงินทั้งหมดที่ได้จากการประกอบอาชีพมาจ่ายภาษีให้แก่ผู้ปกครองเมือง แต่  
 เงินภาษีถูกนำไปจ่ายเพื่อสร้างความสุขให้แก่<sup>ผู้ปกครอง</sup> โดยไม่คำนึงถึงประชาชนที่กำลังอดอยาก และเรียกร้อง  
 ความเป็นธรรมให้แก่กลุ่มบุคคลไม่พึงประสงค์ที่<sup>ถูก</sup> ราชินีในเทพนิยายเพราะมีรูปร่างหน้าตาไม่เป็นที่พึงใจ ฉะนั้น  
 บทบาทผู้นำของ *สโนว์ไวท์* เริ่มแสดงให้เห็นชัดเจนเมื่อเธอลุกขึ้นมาต่อต้านราชินี โดยการร่วมมือกับคนแคระเพื่อ  
 ปล้นเงินจากราชินีกลับไปคืนให้แก่ประชาชน อย่างไรก็ตามแม้ *สโนว์ไวท์* จะกระทำทุกอย่างไปเพื่อทวงคืนความ

ยุติธรรม แต่การกระทำของสโนว์ไวท์ไม่ต่างจากการเป็นขบถต่อบรรทัดฐานความเป็นหญิงที่ถูกกำหนดไว้ จะเห็นได้จากการที่ได้ขังเจ้าชายกับคนแคระไว้ภายในบ้านและสโนว์ไวท์ได้ออกไปต่อสู้กับอสูรแทน ซึ่งเป็นการฉีกขนบธรรมเนียมและค่าบรรทัดฐานแบบเก่าที่กำหนดว่าเพศหญิงต้องอ่อนแอ สมควรได้รับการปกป้อง ด้วยการให้ภาพเพศหญิงปกป้องเพศชาย เพื่อตอบโต้ค่านิยม อุดมคติแบบเก่าว่า สตรีสามารถเป็นผู้นำได้ และแข็งแกร่งได้ไม่ต่างจากบุรุษ

ส่วนบทบาทการเป็นผู้นำของสตรีในเรื่อง *Maleficent* นั้นถือว่าเด่นชัดและแตกต่างจากเรื่อง *MirrorMirror* เนื่องจากตัวละครมาเลฟิเซนต์ไม่ต้องพึ่งพาบุรุษในการเป็นผู้นำ เหตุผลเพราะมาเลฟิเซนต์เป็นนางฟ้าที่มีอำนาจสูงสุดในเมืองมัวส์ เธอแข็งแกร่งมากพอที่จะลุกขึ้นมาต่อต้านความอยุติธรรมที่เกิดในบ้านเมืองของเธอ ซึ่งเกิดจากฝีมือมนุษย์ที่ริษยาความมั่งคั่งของเมืองมัวส์ จึงกล่าวได้ว่ามาเลฟิเซนต์มีภาวะความเป็นผู้นำโดยสมบูรณ์ทั้งมีความยุติธรรม เมตตา ~~และได้แต่เดียดเยี้ยวและกล้ำกลืนใจได้อย่างเด็ดขาด~~

นอกจากนี้หลังจากกษัตริย์สเตฟานสิ้นพระชนม์ มาเลฟิเซนต์ได้สมานความขัดแย้งระหว่างเมืองมัวส์และเมืองมนุษย์ให้ทุเลาลง ด้วยการมอบตำแหน่งการเป็นผู้ปกครองให้แก่ออโรราซึ่งเป็นลูกสาวของสเตฟาน ทั้งนี้เพราะความรักที่ ~~มาเลฟิเซนต์มีต่อออโรรา~~ <sup>รับ</sup> อีกทั้งการยอมลงจากอำนาจ ~~จะทำให้สองเมืองกลับมาสงบสุขอีกครั้ง~~ <sup>ครั้ง</sup>

ภาพยนตร์เรื่อง *Maid in Manhattan* ตัวละครหญิงมารีสา ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการที่คริสมาเซล จะไปออกงานการกุศลเพื่อส่งเสริมให้ประชาชนได้เห็นตนเองจากงานด้านการกุศล เพื่อคะแนนเสียงที่มากขึ้น แต่เธอกลับเห็นต่าง เนื่องจาก การไปงานกุศลทานอาหารในครั้งนี้เสียเงินจำนวน 2,500 เหรียญดอลลาร์สหรัฐ และประโยชน์ไม่ได้มาถึงโรงเรียนยากไร้อย่างแท้จริง งานการกุศลในครั้งนี้จัดขึ้นเพื่อให้คนจากสังคมชั้นสูงได้มีข่าวในหน้าหนังสือพิมพ์เท่านั้น ซึ่งการที่ตัวละครมารีสาสามารถแสดงความคิดเห็นได้ เนื่องจากบริบทสังคมที่สร้างภาพยนตร์เรื่องนี้ให้ลัทธิ เสรีภาพ แก่ประชาชนทั้งชายและหญิงให้สามารถออกความคิดเห็นเกี่ยวกับการกระทำของนักการเมืองได้ ต่างจากในวรรณกรรมเทพนิยายที่ตัวละครหญิงมักไม่มีส่วนร่วมทางการเมือง เพราะถูกจำกัดบทบาทให้มีหน้าที่ดูแลครอบครัวเท่านั้น ไม่สามารถมีส่วนร่วมในระบอบการปกครองได้ เพราะ ในสมัยนั้นผู้หญิงถูกมองว่าไร้ความสามารถ ด้อยกว่าเพศชาย

นอกจากนี้ ตัวละครหญิงในภาพยนตร์เทพนิยายฉบับดัดแปลงจากต้นฉบับ ยังแสดงให้เห็นว่าผู้หญิงก็มีสิทธิในการเลือกคู่ครองได้ตามใจ และไม่จำเป็นต้องยึดมั่นในขนบเก่าที่ว่า ผู้หญิงที่ดีจะต้องรักเดียวใจเดียว ซื่อสัตย์และเชื่อฟังสามีโดยไร้ข้อโต้แย้ง ในขณะที่ผู้ชายไม่จำเป็นต้องรักเดียวใจเดียว และสามารถมีภรรยาหลายคนได้โดยที่ไม่ถูกสังคมประณาม ในเรื่อง *Mirror Mirror* ตัวละครราชินีเคลแมนเทียนนำได้ตัดสินใจว่าจะหาคู่ครองใหม่หลังจากพระราชินีซึ่งเป็นบิดาของสโนว์ไวท์หายตัวไป และเป้าหมายของนางคือเจ้าชายอาคิอติที่ยิ่งหนุ่มและสง่างาม อีกทั้งยังร่ำรวย และราชินีก็ทำทุกวิถีทางเพื่อให้ได้ครอบครองเจ้าชาย ไม่ว่าจะเป็นการใช้

คำพูดในเชิงเกี่ยวพาราสิ แสดงให้เห็นชัดเจนว่านางมีใจให้ หรือแม้กระทั่งปรองดองเพื่อจะทำให้เจ้าชายหลงรักและเชื่อฟังตนแต่เพียงผู้เดียว กล่าวได้ว่าราชินีเป็นผู้ตัดสินใจด้วยตนเองว่าชายคนไหนมีคุณสมบัติอันพึงใจที่เหมาะสมจะเป็นคู่ครอง และเป็นฝ่ายที่ริเริ่มความสัมพันธ์ก่อน ทั้งยังไม่สนใจว่าตนเองเคยมีคู่ครองแล้วแม้ว่าคู่ครองของตนนั้นจะสูญหายแต่ยังไม่แน่ว่าเสียชีวิตก็ตาม แต่ทั้งนี้ ตัวละครราชินีเคลแมนเทียนาก็ยังถือว่าเป็นเรื่องที่เลวร้าย เพราะเจตนาในการเลือกคู่ครองและแต่งงานใหม่นั้นก็เพื่อหวังกอบโกยทรัพย์สินจากคู่ครอง และในท้ายที่สุดเมื่อคู่ครองหมดประโยชน์ก็จะถูกกำจัดทิ้ง เช่นเดียวกับตัวละครมารีสาในเรื่อง *Maid in Manhattan* ที่ดูเหมือนว่าการเริ่มต้นความสัมพันธ์ใหม่กับคริส มาแซล จะเป็นไปด้วยดีทั้ง ๆ ที่เธอเคยแต่งงานแล้วอีกทั้งยังมีลูกติด แต่การที่ทั้งสองได้รู้จักกันและมีความรู้สึกดี ๆ ต่อกันเริ่มต้นมาจากความหลงใหล เพราะมารีสาได้ปลอมตัวเป็นสาวไฮโซทั้ง ๆ ที่เธอเป็นเพียงพนักงานทำความสะอาด แม้จะด้วยความไม่ตั้งใจ แต่เธอก็ทำให้มันกลายเป็นเรื่องราวบานปลายจนส่งผลกระทบต่อหน้าที่การงานและภาพลักษณ์ของเธอเอง แม้สุดท้ายทั้งคู่จะปรับความเข้าใจกันได้และตกลงกันว่าจะไม่ยุติความสัมพันธ์นี้ แต่ก็ทำให้มารีสาารู้สึกผิดกับสิ่งที่เธอทำลงไปและเป็นบทเรียนสำคัญที่เธอพร้อมจะหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดขึ้นอีก

จากที่กล่าวมาในช่วงต้นจะเห็นได้ว่า แม้สังคมพยายามจะสร้างบรรทัดฐานใหม่ให้กับความเป็นหญิง เพื่อที่จะพยายามแก้ไขให้ผู้หญิงขึ้นมามีความทัดเทียมกับผู้ชายและมีอิสระทางสังคมมากขึ้น แต่สุดท้ายก็ยังก้าวไม่พ้นจากกรอบความคิดแบบเดิมที่มองว่าการกระทำเหล่านี้เป็นเรื่องไม่สมควร อย่างในเรื่องของการเลือกคู่ครองและการมีคู่ครองได้หลายคนของผู้หญิง ต้องเป็นไปตามระเบียบของสังคมว่าไม่ควรจะมีสามีหลายคน และผู้หญิงจะแต่งงานใหม่ได้ก็ต่อเมื่อคู่ครองของตนเสียชีวิตลงหรือหย่าร้างกันแล้วเท่านั้น และแม้ว่ากฎข้อนี้จะนำไปใช้กับผู้ชายเพื่อให้มีความเท่าเทียมกัน แต่สายตาของคนในสังคมยังคงมองว่าการมีภรรยาหลายคนของผู้ชายไม่ได้เป็นเรื่องใหญ่โตนัก เพราะสังคมมองว่าเป็นเรื่องธรรมชาติของบุรุษเพศ แต่กลับแสดงความรังเกียจเมื่อผู้หญิงมีพฤติกรรมแบบเดียวกัน ส่วนในเรื่องของบทบาทความเป็นผู้นำของผู้หญิง สังคมเปิดรับให้ผู้หญิงก้าวเข้ามามีบทบาททางสังคมได้ แต่อำนาจในการตัดสินใจที่เหนือกว่ายังคงตกเป็นของผู้ชาย กล่าวได้ว่าผู้หญิงมีอิสระในการแสดงความคิดเห็น แต่อำนาจการตัดสินใจยังคงเป็นของผู้ชายนั่นเอง

### อภิปรายผล

การศึกษาตัวละครหญิงจากวรรณกรรมเทพนิยายสู่ภาพยนตร์มีประเด็นน่าสนใจหลายประการ ดังนี้ มีการนำความเชื่อที่ว่าสตรีที่ดีควรมีลักษณะแบบใดมาหล่อหลอมความเป็นหญิงให้ถูกยอมรับและปฏิบัติตามง่ายยิ่งขึ้น ซึ่งอาจกล่าวได้ว่าการปลูกฝังความเชื่อเหล่านี้อาจเป็นกระบวนการกล่อมเกลางานสังคม หรือขัดเกลางานสังคม โดยเริ่มกำหนดบทบาทของเด็กตั้งแต่ช่วงปฐมวัย ผ่านการเรียนรู้ การอบรมสั่งสอนจากสถาบันทางสังคมอันได้แก่ ครอบครัว โรงเรียน ซึ่งจะกำหนดบทบาททางเพศให้เป็นไปตามสังคมและ

ในเทพนิยาย  
ก็มีประเด็น  
ที่เรื่องไม่  
ควรยอมรับ

เพื่อให้เห็นชัดว่า ผู้หญิงมีลักษณะแบบฉบับ (ไม่ใช่แค่กล่อมเกล)

ได้รู้เรื่อง  
มาจาก  
สังคม  
ที่กล่อมเกล  
และ  
ทำให้  
มีลักษณะ  
ต่างกับ

วัฒนธรรมมากกว่าทางเพศชิวหรือเพศทางกายภาพ เด็กหญิงและเด็กชายจะถูกขัดเกลาให้เป็นผู้ใหญ่ในบทบาทที่แตกต่างกัน เช่น เด็กชายจะได้ของเล่นเป็นดาบ หรือเล่นต่อมวย การต่อสู้ต่าง ๆ เพื่อปลูกฝังให้โตขึ้นไปจะได้ปกป้องครอบครัวหรือปกป้องสตรี ส่วนเด็กหญิงจะได้ของเล่นเป็นตุ๊กตา หรือชุดของเล่นทำอาหาร เพื่อเมื่อเติบโตขึ้นไปจะได้รู้จักดูแลผู้อื่น เหมือนที่ดูแลตุ๊กตา และชอบทำอาหารงานบ้านต่าง ๆ ซึ่งจะเป็นทักษะสำคัญในอนาคตสำหรับสตรีที่ใช้ในการดูแลปรนนิบัติสามี ทั้งนี้การปลูกฝังความเชื่อเรื่องลักษณะสตรีที่ดีให้แก่เด็กตั้งแต่ช่วงปฐมวัยก็เพื่อให้เกิดแรงต่อต้านหรือการทำทลายความเป็นหญิงน้อยลง เพื่อรักษาอำนาจของกลุ่มบุคคลในสังคมให้คงอยู่ต่อไป (ประณต วัชรกุลประไพ ธีรดา เกตุในยุคลสมจิต)

ความใสซื่อบริสุทธิ์ในการสร้างภาพแทนความเป็นหญิงนั้น อาจได้รับอิทธิพลมาจากสมัยวิกตอเรียนของประเทศอังกฤษ เนื่องจาก สมัยวิกตอเรียนเป็นอีกหนึ่งยุคสมัยที่มีอิทธิพลกระจายไปทั่วทั้งทวีปยุโรปและน่าสนใจในแง่การเคร่งครัดในศาสนา ศีลธรรม การเน้นความบริสุทธิ์ของหญิงสาว ภาพสะท้อนของผู้หญิงในวรรณกรรมเพนินายจึงมีลักษณะเน้นความบริสุทธิ์ จึงอาจเป็นไปได้ว่าการสร้างภาพแทนผู้หญิงที่บริสุทธิ์อาจเป็นอิทธิพลมาจากยุคสมัยนี้ก็เป็นได้

เพนินายกริมม์ยังได้สอดแทรกความพ่ายแพ้ในการต่อต้านความเป็นหญิงที่ถูกนิยามขึ้น โดยการสร้างตัวละครที่ไม่เป็นไปตามความคาดหวังของสังคมอย่างราซินีในเรื่องสโนว์ไวท์ หรือพี่สาวบุญธรรมทั้งสองคนในเรื่องอาชเชนพุตเทิล ส่วนหนึ่งอาจจะสร้างขึ้นเพื่อให้เห็นผลของคนที่คิดจะลุกขึ้นมาต่อสู้กับระบบสังคม เพื่อให้เห็นจุดจบคือความทรมานและความตาย ซึ่งการสร้างเรื่องเช่นนี้อาจเป็นกระบวนการในการควบคุมผู้หญิงให้ยอมแพ้และยอมรับในโชคชะตาของเพศสภาพตนเอง ซึ่งภาพยนตร์ก็ปรากฏลักษณะดังกล่าวเช่นเดียวกัน จะเห็นได้จากการให้ภาพมาเลฟิเซนต์ที่แม้จะแตกต่าง เรียกร้องให้คนมองตัวละครนี้ในมุมใหม่ แต่ไม่ได้ให้คำตัวละครนี้เท่าตัวละครอื่น ๆ ซึ่งตัวละครมาเลฟิเซนต์จะปรากฏในลักษณะ “เงา” ในตอนที่ดูเลออโรรา ซึ่งมาเลฟิเซนต์ก็ดูเลออโรราเปรียบเสมือนแม่แท้ ๆ แต่สุดท้ายสังคมก็ไม่ให้การยอมรับมาเลฟิเซนต์ในฐานะแม่ เพราะบรรทัดฐานทางสังคมกำหนดบทบาทแม่ที่ดีว่าควรมีลักษณะเป็นแบบอย่างที่ดี ไม่ต่อสู้ ไม่ทำร้ายผู้อื่น ซึ่งมาเลฟิเซนต์ไม่ใช่สตรีตามที่บรรทัดฐานทางสังคมคาดหวัง

การฝ่าฝืนบรรทัดฐานทางสังคม อาจมาจากการปฏิบัติตามบรรทัดฐานทางสังคมแล้ว แต่ไม่ได้รางวัลตอบแทนหรือไม่ได้สิ่งที่ดีกลับไป เช่น สโนว์ไวท์ที่เป็นคนดี มีเมตตา ไม่เคยทำร้ายผู้อื่น แต่กลับถูกปองร้ายจนเกือบถึงแก่ชีวิต จึงมาเป็นโจรขโมยสมบัติของราซินีและลุกขึ้นมาต่อสู้กับอำนาจของราซินี อีกทั้งในเรื่อง Maleficent ก็ปรากฏลักษณะนี้เช่นเดียวกันจะเห็นได้จากตัวละครมาเลฟิเซนต์ ที่เป็นคนดี รักเดียวใจเดียว ให้โอกาสและเชื่อใจสเตฟานเสมอ แต่สุดท้ายถูกสเตฟานหักหลังด้วยการตัดปีกไปถวายราชาเมืองมนุษย์ และขึ้นเป็นกษัตริย์อภิเษกสมรสกับเจ้าหญิงเมืองมนุษย์ มาเลฟิเซนต์จึงแค้นด้วยการสาปออโรรา บุตรของสเตฟานให้หลับไหลตลอดกาล

การเป็นขบถต่อสังคมของสตรีอาจเกิดจากความไม่ลงรอยของบรรทัดฐาน กล่าวคือ สังคมในปัจจุบันมีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วและซับซ้อนมากยิ่งขึ้น จึงทำให้เกิดความขัดแย้งของบรรทัดฐาน ซึ่งอาจมาจาก

หลายปัจจัย โดยอาจเกิดจากบรรทัดฐานของกลุ่มหนึ่งขัดแย้งกับบรรทัดฐานของอีกกลุ่มหนึ่งส่งผลให้สมาชิกในสังคมเกิดความสับสนที่จะปฏิบัติตาม เช่น สตรีต้องปฏิบัติตนเป็นกุลสตรี ไม่ควรให้บุรุษถึงเนื้อถึงตัว เพื่อรักษาคักดิ์ศรีของสตรีและวงศ์ตระกูล แต่ในปัจจุบันสตรีสมัยใหม่ได้มีค่านิยมความคิดเรื่องอิสระในร่างกายของตนเอง ซึ่งเป็นแบบแผนความคิดเช่นนี้กลายเป็นบรรทัดฐานแบบใหม่ ซึ่งสะท้อนให้เห็นในภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ที่สโนว์ไวท์จูบเจ้าชายก่อน ซึ่งขัดกับบรรทัดฐานแบบเก่า ความไม่ลงรอยของสังคมอาจเกิดจากสภาพสังคมที่เปลี่ยนแปลงไป แต่บรรทัดฐานเก่ายังคงอยู่ เช่น สตรีจะ<sup>ได้รับ</sup>ส่งสอนว่ามีหน้าที่ดูแลบ้าน ดูแลสามี และบุตร แต่ปัจจุบันบทบาทของสตรีไม่ถูกจำกัดแค่ในพื้นที่ส่วนตัวเพียงอย่างเดียว เนื่องจากส่วนหนึ่งอาจมาจากสภาพเศรษฐกิจที่ผลักดันให้สตรีออกมาทำงานนอกบ้านเพื่อหารายได้มากยิ่งขึ้น ทำให้ต้องละทิ้งบทบาทความเป็นแม่ที่ต้องดูแลรับผิดชอบบ้านเรือนและบุตร อย่างเรื่อง *Maid in Manhattan* ที่มารีสาไม่มีเวลาไทล์ผู้เป็นลูก จึงปล่อยลูกไว้ที่ทำงาน ในขณะที่ตนเองไปทำงานเป็นแม่บ้านเก็บกวาดห้องในโรงแรม จนทำให้ลูกชายเล่นชนจนเจอกับคริส สมาชิกวุฒิสภา ส่งผลให้เกิดเรื่องเข้าใจผิดระหว่างมารีสาและคริส นอกจากนี้อาจเกิดจากบรรทัดฐานเก่าเสื่อมความหมายลง แต่ในขณะเดียวกันก็ยังไม่มีการบรรทัดฐานใหม่มาแทนที่ได้อย่างสมบูรณ์ เช่น เพศหญิงถูกมองว่าเป็นเพศที่ด้อยกว่าเพศชาย ทั้งด้านสรีระและสติปัญญา ทำให้ต้องทำงานอยู่บ้านเป็นแม่บ้าน จะเห็นได้จากในวรรณกรรมเทพนิยายที่สะท้อนลักษณะเพศหญิงที่อ่อนแอ ต้องได้รับการปกป้อง ซึ่งความเชื่อดังกล่าวลดความเข้มข้นลงไปมาก แต่ก็ไม่สามารถสร้างบรรทัดฐานความเชื่อใหม่ที่ว่าเพศหญิงเข้มแข็ง สามารถพึ่งพาตนเองได้มาแทนที่ได้อย่างสมบูรณ์ ตามที่ภาพยนตร์พยายามสร้างภาพแทนใหม่

อย่างไรก็ตามแนวคิดเรื่องเพศหญิงไม่ใช่เพศที่อ่อนแอ อีกทั้งยังเข้มแข็ง สามารถพึ่งพาตนเองได้ ไม่ด้อยไปกว่าเพศชายสอดคล้องกับงานของปราณี วงษ์เทศ เรื่อง *ความแตกต่างของผู้หญิงและผู้ชายอยู่ที่อะไรกัน* แนนโดยกล่าวว่า จากการศึกษาการเจริญเติบโตของทารกในครรภ์ของมารดาพบว่า การตั้งครรภ์ทารกเพศชายจะยาวนานกว่าเพศหญิง 5-9 วัน เด็กหญิงมักจะมีพัฒนาการดีกว่าและเร็วกว่าเด็กชาย และเด็กชายยังมีโอกาสแท้งหรือเสียชีวิตก่อนคลอดมากกว่าเด็กหญิง นอกจากนี้จากสถิติการเจ็บป่วยและการเสียชีวิตในทุกระดับอายุ เพศชายเสียชีวิตมากกว่าเพศหญิง (ปราณี วงษ์เทศ, 2559: 18-19) <sup>การลงมือทำเป็นอันดี</sup>

นอกจากนี้ผลการศึกษายังสอดคล้องกับปริญญานิพนธ์เรื่อง *ภาพตัวแทนผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess* ของ ภัทรศศิริ ช้างเจิม ปริญญาจารย์ศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวรรณคดีและสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (2559) ที่พบว่าตัวละครผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess ภาพยนตร์การ์ตูนตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน ได้สร้างตัวละครหญิงให้เป็นไปตามค่านิยมในแต่ละยุคสมัย ในยุคแรกภาพแทนผู้หญิงจะอ่อนโยน ไม่สามารถดูแลตัวเองได้ ต่อมาในยุคการ์ตูน Disney Princess ได้สร้างตัวแทนผู้หญิงให้มีความกล้าและมั่นใจ มีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็น ไม่รอคอยความช่วยเหลือจากเจ้าชาย ไม่ต้องการแต่งงาน และสามารถเป็นผู้นำประเทศได้ ซึ่งเป็นไปทางเดียวกับบทความวิจัยเรื่องนี้ที่พบว่าวรรณกรรมในอดีตก็สะท้อนภาพผู้หญิงเป็นอ่อนโยน เน้นความใสซื่อบริสุทธิ์ ส่วนภาพยนตร์ในปัจจุบันจะเน้นไปที่การก้าวขึ้นมาเป็นบทบาทของผู้หญิง ซึ่งเป็นการพยายามสร้างบรรทัดฐานแบบใหม่ อาจกล่าวได้ว่าการสร้างงานในแต่ละยุคสมัยจะเป็นไปตามค่านิยมของช่วงเวลานั้น ๆ

ตาม

ประเด็นนี้  
ไม่สัมพันธ์  
กับงานวิจัย  
ที่วางไว้

แต่ไม่เหมือนกับ  
ทุกเล่ม

## ข้อเสนอแนะ

การศึกษาความเป็นหญิงกับบรรทัดฐานทางสังคม เป็นเรื่องที่น่าสนใจ เนื่องจาก ~~เป็นเรื่องเกี่ยวกับ~~ <sup>เป็นเรื่องเกี่ยวกับ</sup> สังคมซึ่งเป็นเรื่องใกล้ตัวได้ <sup>แล้ว</sup> ~~เป็นปัจจัยสำคัญที่ส่งผลให้ตัวละครในวรรณกรรมและภาพยนตร์สะท้อน~~ <sup>มีบทบาท</sup> แนวคิดและพฤติกรรมผ่านแนวคิดและบรรทัดฐานในสังคมที่มีความหลากหลาย โดยเฉพาะสังคมยุคปัจจุบันที่ปรากฏแนวคิดใหม่ ๆ มากขึ้น ซึ่งเป็นผลมาจากสภาพสังคมเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วและมีความซับซ้อนมากยิ่งขึ้น ยิ่งทำให้บรรทัดฐานทางสังคมอาจเปลี่ยนแปลงหรือขัดแย้งกันได้ตลอดเวลา และมีความหลากหลายมากขึ้นสามารถศึกษาได้หลายมุมมอง หากผู้ใดสนใจศึกษาเกี่ยวกับบรรทัดฐานในสังคมที่ส่งผลต่อวรรณกรรมและภาพยนตร์ ก็จะช่วยเพิ่มความรู้เกี่ยวกับเหตุผลของพฤติกรรมที่ถ่ายทอดมาจากตัวละคร รวมไปถึงแนวคิด

11.2 คำนิยม บรรทัดฐานในสังคม ซึ่งเป็นประโยชน์ต่องานในวงวิชาการด้านมนุษยศาสตร์

ของสังคมผ่านบทบาทของตัวละครในเรื่อง

กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยเรื่อง ตัวละครหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายกริมม์สู่ภาพยนตร์ : การศึกษาเชิงอิทธิพลสำเร็จได้ เพราะความเมตตาจากอาจารย์ ดร.จิราภรณ์ อัจฉริยะประสิทธิ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิจัยที่คอยให้คำปรึกษาชี้แนะแนวทางที่ควรปฏิบัติรวมไปถึงบอกข้อผิดพลาดที่ควรแก้ไข และคอยให้กำลังใจเสมอว่าอย่าท้อถอยตลอดระยะเวลาในการทำวิจัย และคณาจารย์สาขาวิชาภาษาไทย พ่อแม่ พี่และเพื่อนในสาขาวิชาภาษาไทย รวมทั้งเจ้าหน้าที่ในหอสมุดที่ผู้วิจัยเคยไป ทุกท่านมีส่วนช่วยให้วิจัยฉบับนี้สมบูรณ์

## เอกสารอ้างอิง

- จงจิตต์ ไศภณคณาภรณ์. (2550). สังคมวิทยาสตรี. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- ปราณี วงษ์เทศ. (2559). เพศและวัฒนธรรม. กรุงเทพฯ : ห้างหุ้นส่วนจำกัด เรือนแก้วการพิมพ์
- ภัทรศศิริ ช้างเจิม. (2559). เรื่องภาพตัวแทนผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess. (วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, กรุงเทพฯ.
- ภิมลพรรณ อุ่นแก้ว. (2558). การเปรียบเทียบกลวิธีการเล่าเรื่องและจิตสำนึกแห่งความคิดที่ปรากฏใน วรรณกรรมและภาพยนตร์เรื่องสโนว์ไวท์. (วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยศรี นครินทรวิโรฒ, กรุงเทพฯ.
- สุขฤทัย ไม่เกตุ. (2555). การสร้างตัวละครหญิงในภาพยนตร์และละครโทรทัศน์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยาย เรื่องซินเดอเรลลา สโนว์ไวท์กับคนแคระทั้งเจ็ด และเจ้าหญิงนิทรา. วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต). จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, กรุงเทพฯ.